

Szczecin, 11.09.2024

## **SPRAWOZDANIE ZE WSPÓŁPRACY ZE SZKOŁAMI, OTOCZENIEM GOSPODARCZYM I SPOŁECZNYM W LATACH 2021-2024**

### **I**

#### **WSPÓŁPRACA ZE SZKOŁAMI, OTOCZENIEM GOSPODARCZYM I SPOŁECZNYM W ROKU 2021**

##### **1. Zawarte umowy o współpracy**

W 2021 roku zawarte zostały umowy patronackie i o współpracy z:

- V Liceum Ogólnokształcącym w Szczecinie
- Szkołą Podstawową nr 56 w Szczecinie

##### **2. Konsultacje z interesariuszami**

W roku 2021 przeprowadzono następujące konsultacje z interesariuszami zewnętrznymi:

- Agencja Rozwoju Metropolii Szczecińskiej Sp. z o.o.
- Euroafrica Linie Żeglugowe Sp. z o.o.
- Coloplast Business Centre
- NS Group Biuro Tłumaczeń Specjalistycznych
- Wydawnictwo Print Group
- Kancelaria komornicza Mateusza Kowalskiego
- Biuro nieruchomości Ciepłiński
- Biuro tłumaczeniowe i agencja pośrednictwa pracy dla obywateli Ukrainy
- Business Education and Language Training Zenon Ćwiertnia
- Centrum egzaminacyjne Goethe-Institute w Szczecinie

Konsultacje zostały przeprowadzone przez pracowników różnych kierunków.

##### **3. Wykłady dla szkół i współpraca z otoczeniem zewnętrznym**

W 2021 aktywność pracowników w zakresie współpracy ze szkołami i otoczeniem zewnętrznym była bardzo wysoka. Wygłoszono szereg wykładów dla szkół, odbyły się spotkania autorskie, warsztaty językowe, dni otwarte, lekcje pokazowe itp.

## **Filologia angielska i GC**

- **mgr Michał Baran** - czerwiec 2021 przygotowanie i udział w spotkaniu z kandydatami na studia (kierunek Global Communication) w ramach Dni Otwartych Wydziału Humanistycznego US.
- **dr Maria Brenda** - koordynator ze strony US Nocy Anglistów 2021 organizowanej przez Uniwersytet Adama Mickiewicza w Poznaniu; Wystąpienie z warsztatem „Ash, schwa, short or long “i”? How to sound American?” w ramach Nocy Anglistów w dniu 26.11.2021.
- **dr Ewa Głapka** - wygłoszenie wykładu “The people will believe what the media tells them they believe’ – the role of language and image in media manipulation and persuasion” w ramach Nocy Anglistów w dniu 26.11.2021.
- **dr Adriana Goldman** - wygłoszenie w dniu 23.03.2021 słowa wstępnego do 64 uczestników II Wojewódzkiego Turnieju Idiomów Angielskich, Niemieckich i Włoskich w LO 16 w Szczecinie. Wydział Humanistyczny objął konkurs patronatem honorowym. W konkursie brały udział 34 szkoły z województwa zachodniopomorskiego; Wygłoszenie w dniu 19.04.2021 wykładu „A millenium of English in its key Texas” osobno dla klas: 2B w LO 2 Szczecin i 2D w ramach Dni Kultury Krajów Anglojęzycznych; Wygłoszenie w dniu 22.04.2021 wykładu „A millenium of English in its key Texas” dla klas 2G i 2H z LO 2 w Szczecinie w ramach Dni Kultury Krajów Anglojęzycznych; Wygłoszenie w dniu 26.04.2021 wykładu „How to be a successful monarch” dla klas drugich z LO 3 w Szczecinie; Wygłoszenie w dniu 26.04.2021 wykładu „Elizabeth II - the formative years” dla uczniów klas drugich LO 3 w Szczecinie; Wygłoszenie w dniu 27.05.2021 wykładu „Debunking the myths of Anglocentrism” dla klas drugich LO3 w Szczecinie; Wygłoszenie w dniu 27.05.2021 wykładu „British history as inspiration for GRR Martin's *A Game of Thrones*” dla uczniów klas drugich LO 3 w Szczecinie i prezentacja promocyjna kierunków filologia angielska i Global Communication w LO3 Szczecin; Wygłoszenie w dniu 21.09.2021 wykładu „Debunking the myths of Anglocentrism” dla uczniów szkół ponadpodstawowych oraz w języku polskim „Mity anglocentryzmu” dla Uniwersytetu Trzeciego Wieku w ramach XXI Zachodniopomorskiego Festiwalu Nauki; Wygłoszenie w dniu 15.12.2021 wykładu online „Elizabeth II the formative years” dla klasy 8C SP 56 w Szczecinie.
- **mgr Marcin Izmajłowicz** - przeprowadzenie w dniu 20.09.2021 warsztatów językowych „Zastosowanie czasów w krótkich tłumaczeniach zdań” podczas XXI Zachodniopomorskiego Festiwalu Nauki.

- **mgr Irina Sklema** - czerwiec 2021 przygotowanie i udział w spotkaniu z kandydatami na studia (kierunek Global Communication) w ramach Dni Otwartych Wydziału Humanistycznego US.
- **dr Monika Skorasińska** - wygłoszenie w dniu 25.03.2021 wykładu dla LO 5 w Szczecinie na temat procesów słowotwórczych w j. angielskim; Wygłoszenie w dniu 26.11.2021 wykładu „How the English language recruits new words and what happens to them” podczas Nocy Anglistów; 23.03.2021 reprezentowanie przez członków Koła Naukowego Linguaphile (Paulina Sachanowicz) Wydziału Humanistycznego US podczas II Wojewódzkiego Turnieju Idiomów Angielskich, Niemieckich i Włoskich w LO 16 w Szczecinie; Czerwiec 2021: przygotowanie oraz przeprowadzenie przez Koło Naukowe Linguaphile (Martyna Jabłońska, Agata Zawajska, Paulina Sachanowicz) spotkania z kandydatami na studia na kierunku Filologia Angielska w ramach Dni Otwartych Wydziału Humanistycznego US; 21.09.2021 aktywny udział Koła Naukowego Linguaphile w XXI Zachodniopomorskim Festiwalu Nauki: Martyna Jabłońska „How to become a better speaker-kilka prostych sposobów na oswojenie się z językiem”; 26.11.2021 aktywny udział Koła Naukowego Linguaphile w Nocy Anglistów: Agata Zawajska „Incredible stories and origins of English idioms we use every Day”.
- **mgr Wioletta Szóstak** - czerwiec 2021 przygotowanie i udział w spotkaniu z kandydatami na studia (kierunek Global Communication) w ramach Dni Otwartych Wydziału Humanistycznego US.
- **mgr Paweł Tuz** - 07.06.2021 udział w spotkaniu z kandydatami na studia (filologia angielska) w ramach Dni Otwartych Wydziału Humanistycznego US; czerwiec 2021: udział w spotkaniu z kandydatami na studia (kierunek Global Communication) w ramach Dni Otwartych Wydziału Humanistycznego US; czerwiec 2021: przeprowadzenie 10h warsztatów „Welsh Taster Course” oraz wykładów „Languages of the United Kingdom: dla LO 12 w Szczecinie; czerwiec 2021: 8h warsztatów „Welsh Taster Course” oraz wykładów „Languages of the United Kingdom” dla LO 2 w Szczecinie; wrzesień 2021: 1h warsztatów „Welsh Taster Course” i 1h wykładu „Languages of the United Kingdom” dla SP 56 w Szczecinie; wrzesień 2021: warsztat „Welsh Taster Course” w ramach Zachodniopomorskiego Festiwalu Nauki; wrzesień 2021: wykład „Languages of the United Kingdom” w ramach Zachodniopomorskiego Festiwalu Nauki.
- **mgr Marlena Gawlik** - 10.03.2021 przeprowadzenie pokazowej lekcji języka irlandzkiego za pośrednictwem języka polskiego na zaproszenie Ambasady Irlandii w Polsce; 07.06.2021 udział w spotkaniu z kandydatami na studia oraz promowanie specjalności

celtyckiej w ramach Dni Otwartych Wydziału Humanistycznego US; 28.09.2021 przeprowadzenie pokazowej lekcji języka irlandzkiego za pośrednictwem języka angielskiego na zaproszenie Ambasady Irlandii w Polsce; 29.09.2021 przeprowadzenie pokazowej lekcji języka irlandzkiego za pośrednictwem języka polskiego na zaproszenie Ambasady Irlandii w Polsce.

- **dr Krystian Grądz** - wygłoszenie w dniu 26.11.2021 wykładu „The Postmodern Aesthetic of Selected Movies and TV Series” podczas Nocy Anglistów 2021 (+ członkostwo w Komitecie Organizacyjnym US); Wygłoszenie w dniu 22.04.2021 wykładu „Culture as Text” dla uczniów klasy 2a i 2 GiB podczas Dni Kultury Krajów Anglojęzycznych w LO 2 w Szczecinie; Przygotowanie i przeprowadzenie warsztatów „The Postmodern Aesthetic and Contemporary Films/TV Series” na XXI Zachodniopomorski Festiwal Nauki (wrzesień 2021).
- **mgr Malwina Siemiątkowska** - wygłoszenie w dniu 26.11.2021 wykładu podczas Nocy Anglistów „Post-Apocalypse Now! The Success Story of 'The End of the World as We Know It'”; Wygłoszenie w dniu 21.09.2021 wykładu “A Time and Place with Much to be Warned Against Dystopia and Sci-Fi” podczas Zachodniopomorskiego Festiwalu Nauki; Wygłoszenie w dniu 21.09.2021 wykładu “Theatre for Your Ears: why are audio dramas and fiction podcasts on the rise?”; Wygłoszenie w dniu 21.09.2021 wykładu “Post-Apocalypse Now! The Success Story of Post-Apo in Global Literature and Culture” podczas Zachodniopomorskiego Festiwalu Nauki.

### **Filologia germańska i filologia germańska z dodatkowym językiem obcym**

- Uczestnictwo w Zachodniopomorskim Festiwalu Nauki (wrzesień 2021r.), organizowanym we współpracy ze Szczecińskim Towarzystwem Naukowym.

**dr Paulina Cioroch** – prowadzenie warsztatów językowych pt. „Historia Niemiec w komiksie”, poświęcone wybranym powieściom graficznym (24.09.2021).

**dr Joanna Sumbor** – prowadzenie warsztatów: „Współczesna niemieckojęzyczna literatura dla dzieci i młodzieży – lektura i przedmiot badań literackich” (21.09.2021).

- Współpraca z Radiem Super FM - 97.5 FM.

**dr Justyna Kłopotowska** – udział w projekcie Deutsch ist super - niemiecki jest super realizowanym przez Wydział Humanistyczny US we współpracy z Radiem Super 97.5 FM polegającym na prowadzeniu krótkich audycji radiowych w języku niemieckim poświęconych nauce tego języka z elementami kultury niemieckiego obszaru językowego. Audycje były emitowane w okresie 8.02.2021 – 28.05.2021 r.

- Współpraca z Biblioteką Niemiecką / Medioteką Języka Niemieckiego (BN / MJN) w Książnicy Pomorskiej, której partnerem jest Goethe-Institut.

**dr Paulina Cioroch** - cykl warsztatów literaturoznawczych połączonych z ćwiczeniami wyszukiwawczymi w BN / MJN, który miał na celu poszerzanie wiedzy tematycznej, a także rozwinięcie wśród studentek i studentów praktycznych umiejętności pozyskiwania wiadomości i informacji w oparciu o zasoby biblioteki.

- Studentki i studenci filologii germańskiej uczestniczyli w lekcjach bibliotecznych w BN / MJN organizowanych w celu zapoznania ze zbiorem Biblioteki Niemieckiej, ale także zasobem Medioteki Języka Niemieckiego. Oferta Medioteki, dedykowana m.in. osobom przygotowującym się do pracy pedagogicznej, to nie tylko najnowsze propozycje do uczenia, ale do nauczania języka. Studentki i studenci są informowani podczas warsztatów także o działaniach Instytutu Goethego, dedykowanych osobom uczącym języka niemieckiego. Dotyczą one organizacji szkoleń metodycznych, udostępniania materiałów edukacyjnych oraz oferty zagranicznych stypendiów.
- Dzięki współorganizacji oraz językowemu i merytorycznemu wsparciu prof. Eweliny Kamińskiej-Ossowskiej oraz dr Ewy Hendryk w Książnicy Pomorskiej odbyły się spotkania autorskie:
  - prezentacja książki Karla Maya „Märchen und Visionen” (połączona z wykładem dla studentów germanistyki);
  - spotkanie autorskie z Ilse Sarecką;
  - spotkanie autorskie z niemiecką pisarką Leną Hach;
  - spotkanie autorskie z Timmem Stützem oraz prezentacja książek „Der Winnetou kannte” i „Die Kinder Manitus”.
- Współpraca z firmami i szkołami w zakresie pozyskiwania opinii na temat programu kształcenia na I i II stopniu filologii germańskiej oraz filologii germańskiej z dodatkowym językiem obcym.

**dr Anna Porchawka-Mulicka** po przeprowadzonych rozmowach z firmą Business Education and Language Training Zenon Ćwiertnia w Szczecinie oraz z Centrum Egzaminacyjne Goethe-Institute w Szczecinie pozyskała pozytywne opinie o programach kształcenia na kierunku filologia germańska oraz filologia germańska z dodatkowym językiem obcym.

**mgr Barbara Witek** pozyskała opinię na temat programu kształcenia filologii germańskiej od Szkoły Podstawowej nr 61 w Szczecinie w związku z uczestnictwem studentów w praktykach pedagogicznych.

**dr Paulina Cioroch** prowadziła współpracę z Biblioteką Niemiecką w Książnicy Pomorskiej w ramach warsztatów, a następnie wraz z mgr Barbarą Witek pozyskała opinię na temat programu kształcenia na filologii germańskiej i filologii germańskiej z dodatkowym językiem obcym.

- Organizacja Wirtualnego Dnia Otwartego dla kandydatów na studia na filologii germańskiej US (7 czerwca 2021).

### **Filologia rosyjska z dodatkowym językiem obcym, LDB, przekład rosyjsko-polski**

- **dr Agnieszka Krzanowska** - rozmowy o współpracy pracowników IJ oraz ILiNM ze szkołami średnimi i podstawowymi. Ze względu na brak nauczania języka rosyjskiego w szkołach, wyjściem może być współpraca między szkolnymi kołami języka rosyjskiego a pracownikami lub kołami studenckimi. Rozmowy objęły szkoły: V LO w Szczecinie, III LO w Szczecinie, SP 56 w Szczecinie (funkcjonują podpisane umowy o współpracy), II LO w Szczecinie, IX LO w Szczecinie, I LO w Szczecinie, VI LO w Szczecinie (trwają rozmowy).
- **dr Maciej Pieczyński** – temat wykładu zgłoszony w ramach XXI Zachodniopomorskiego Festiwalu Nauki: „Bóg, UFO i miecz Allaha. Duchowość w dramatach Iwana Wyrpajewa”.
- **dr hab. Barbara Rodziewicz, prof. US** - temat zgłoszony w ramach XXI Zachodniopomorskiego Festiwalu Nauki: „Co nas łączy, co odróżnia? Polacy, Rosjanie i Niemcy wobec wartości - hierarchia i rozumienie” - w ramach przygotowywania umowy o współpracy ze szkołą językową, w tym w zakresie możliwości prowadzenia warsztatów dla studentów, którzy nie mają ścieżki nauczycielskiej.
- **dr Katarzyna Kondziola-Pich** - koordynator spotkań w ramach XXI Zachodniopomorskiego Festiwalu Nauki. Oprócz strony technicznej, rozmowy na temat możliwości współpracy m. in. z takimi szkołami jak: IX LO w Szczecinie, Zespół Szkół nr 4 w Szczecinie, VII LO w Szczecinie, III LO w Szczecinie, Ośrodek Szkolno-Wychowawczy dla Dzieci Słabosłyszących w Szczecinie, XVI LO w Szczecinie, Liceum Ogólnokształcące w Złocięncu.
- Organizacja Wirtualnego Dnia Otwartego dla kandydatów na studia na filologii rosyjskiej z dodatkowym językiem obcym (7 czerwca 2021).

## **Filologia norweska**

- Dom Skandynawski w Szczecinie - współpraca w obszarze współorganizacji wydarzeń kulturalnych - w 2021 roku były to Dni Skandynawskie, wieczór filmów norweskich, obchody Dnia Świętej Łucji.

- Konsulat Królestwa Norwegii - wsparcie kompetencyjne (tłumaczenie dla konsula), wieczór filmów norweskich.

- Ambasada Królestwa Norwegii - budowanie relacji z przedstawicielami korpusu dyplomatycznego, Dni Skandynawskie w Szczecinie, wieczór filmów norweskich.

- Urząd Miasta Szczecina - Dni Skandynawskie.

- Książnica Pomorska - kontakty Koła Naukowego Viking.

- II LO - rozmowy o współpracy z placówką odnośnie wsparcia szkoły w organizacji wydarzeń kulturalnych o tematyce skandynawskiej.

## **Filologia romańska i filologia romańska z dodatkowym językiem obcym**

- Stała współpraca z Polskim Towarzystwem Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych – Tepis (16-18 października 2021 r. odbyły XXXV Warsztaty Przekładu Specjalistycznego dedykowane również studentom filologii romańskiej).

- Koło naukowe romanistów, prowadzone przez dr Wiolettę Piegzik angażuje się w działalność naukową wykraczającą poza Wydział Humanistyczny. W 2021 r. członkowie koła brali czynny udział w interdyscyplinarnej konferencji „Pogranicza pogranicza”, organizowanej przez Katedrę psychologii społecznej i rozwojowej Instytutu Psychologii.

- Koło Filorom, prowadzone przez mgr Monikę Karcz-Napieraj, współpracuje z Instytutem Francuskim w Krakowie, z Urzędem Marszałkowskim w Szczecinie, bierze udział w projektach unijnych w gminie Dobra i Kołbaskowo (współdziała z miastami partnerskimi).

## **Filologia polska**

- **prof. dr hab. Ewa Kołodziejek** – cotygodniowe felietony nt. poprawnej polszczyzny z cyklu „Językowa corrida” w Kurierze Szczecińskim.

- Wykład online dla agencji PR „Światełko” pt. „Jak mówić o grupach narażonych na dyskryminację”.

- Prowadzenie webinaru dla Związku Firm PR pt. „Etyka języka - ile w niej poprawności, a ile uważności?”, 2021.

- Wykład "Relikty dawnych zwyczajów ludowych w języku i kulturze na przykładzie wsi pomorskiej" w ramach programu EtnoPolska 2021, Dom Kultury w Drawsku Pomorskim, 2021. Wykład dla młodzieży szkolnej i mieszkańców.

- Wykład z kultury języka dla młodzieży szkolnej, Dom Kultury w Drawsku Pomorskim, 2021.

- Cykl wykładów o języku pt. „Fika na języku”, 5 wykładów adresowanych do młodzieży starszych klas szkoły podstawowej, 2021.

- **dr hab. Leonarda Mariak, prof. US** - wykład pt. „Henryk Sienkiewicz w świetle korespondencji prywatnej”, XXI Festiwal Nauki, Szczecin 2021.
  - **dr Rafał Sidorowicz** - prelekcja dla nauczycieli szkół podstawowych i średnich „Kilka uwag o komunikacji hipertekstowej. Cechy języka w sieci z uwzględnieniem roli nadawcy i odbiorcy internetowych tekstów”, Szczecin, czerwiec 2021.
- prowadzenie Internetowej Poradni Językowej US.

#### **4. Oferta wykładów dla szkół**

W 2021 roku wszystkie kierunki zaproponowały wykłady otwarte dla szkół. Pełna oferta zajęć znajduje się na stronie internetowej Uniwersytetu Szczecińskiego: <http://szkoly.usz.edu.pl/zajecia-dla-szkol/#nauki-filologiczne>

**5. W 2021 roku odbyły się wirtualne dni otwarte organizowane w ramach Wydziału Humanistycznego, na których ogłoszono szereg wykładów oraz odbyły się warsztaty językowo-kulturowe z zakresu języków obcych i języka polskiego.**

#### **6. Inna działalność na rzecz otoczenia społeczno-gospodarczego w roku 2021.**

1. Bezpłatny kurs języka angielskiego dla maturzystów prowadzony online.
2. Dzień hiszpański online organizowany przez dr B. Kosik-Szwejkowską i studentów z koła naukowego „Puerta del Sol”.
3. Promocja kierunków językoznawczych w radiu NiUS.

## II

### WSPÓŁPRACA ZE SZKOŁAMI, OTOCZENIEM GOSPODARCZYM I SPOŁECZNYM W ROKU 2022

#### 1. Zawarte umowy o współpracy

W 2022 roku zawarte zostały umowy patronackie i o współpracy z:

- IX Liceum Ogólnokształcącym z Oddziałami Dwujęzycznymi im. Bohaterów Wojska Polskiego
- I Liceum Ogólnokształcącym im. Marii Skłodowskiej-Curie
- II Liceum Ogólnokształcącym im. Mieszka I w Szczecinie
- VI Liceum Ogólnokształcącym im. Stefana Czarnieckiego w Szczecinie
- Fundacją Kultury i Aktywności Lokalnej Prawobrzeże w Szczecinie

#### 2. Konsultacje z interesariuszami

W roku 2022 przeprowadzono następujące konsultacje z interesariuszami zewnętrznymi:

- Szkoła Języków Obcych „Presto” - połączenie działań z działaniami ABK w ramach projektu JobTeaser.
- Biuro Tłumaczy „NS Group” - współpraca przy organizacji praktyk i staży studenckich w ramach specjalności translatorskiej.
- Dla planowanego nowego kierunku *studia anglistyczno-slawistyczne* przeprowadzono konsultacje i pozyskano rekomendacje od następujących firm:
  - ✓ Biuro Regionalne Województwa Zachodniopomorskiego w Brukseli
  - ✓ Zachodniopomorski Klaster Budowlany przy Północnej Izbie Gospodarczej
  - ✓ Przedsiębiorstwo usługowo-handlowe EXPORT – IMPORT Adam Lipiński
  - ✓ Partner Stocznia Sp. z o.o.
  - ✓ United Bindery Sp. z o.o.
  - ✓ Print Group Sp. z o.o.
  - ✓ BPI Polska Sp. z o.o.
  - ✓ Tygodnik „Do Rzeczy”
  - ✓ Dracon Sp. z o.o.

### 3. Wykłady i warsztaty dla szkół

W 2022 roku ogłoszono szereg wykładów dla szkół. Szczególnie aktywni w tym zakresie byli pracownicy anglistyki, a w szczególności dr A. Goldman, która wygłosiła następujące wykłady:

<b>Data</b>	<b>Beneficjent działań</b>	<b>Tytuł warsztatu lub wykładu</b>
16.02.2022	Szkoła Podstawowa nr 56 w Szczecinie	<i>A brief history of St. Valentine's Day and its celebrations</i> dla kl 8C gr 1
18.02.2022	Szkoła Podstawowa nr 56 w Szczecinie	<i>A brief history of St. Valentine's Day and its celebrations</i> dla kl 8C gr 2
17.03.2022	LO 5 w Szczecinie	2 wykłady <i>Irish stereotypes and how they started</i> dla klasy 2 dwujęzycznej oraz dla klasy 3
21.03.2022	Szkoła Podstawowa nr 56 w Szczecinie	<i>Sherlock Holmes for the 21<sup>st</sup> Century</i> klasa 8c
24.03.2022	LO 2 w Szczecinie	2 Wykłady <i>Irish stereotypes and how they started</i> dla klas: 3B IB i 3 K IB w ramach VI edycji Dni Kultury Krajów Anglojęzycznych
24.03.2022	LO 2 w Szczecinie	<i>Debunking the myths of Anglocentrism</i> dla klas 2PIB i 3c w ramach VI edycji Dni Kultury Krajów Anglojęzycznych
11.04 2022	Szkoła Podstawowa nr 56 w Szczecinie	Warsztat wymowy „th” klasa 8c
26.09.2022	LO 5 Szczecin	2 wykłady: <i>Debunking the myths of Anglocentrism</i> wygłoszone w ramach <i>Europejskiego Dnia Języków Obcych</i> Klasy: 2A i 4A
27.10.2022	Szkoła	2 wykłady: <i>Elizabeth II – the formative years</i> klasy: 7C i

	Podstawowa nr 56 w Szczecinie	8G
25.11.2022	Wykładowcy, nauczyciele, studenci, uczniowie szkół z całej Polski	Druga edycja ogólnopolskiej imprezy <i>Noc Anglistów</i> 1 wykład online <i>Debunking the myths of Anglocentrism</i> - zarejestrowano 27 słuchaczy 1 warsztat online <i>Two nations divided by a common language - British and American English</i> zarejestrowano 61 uczestników
01.12.2022	LO 11 z Oddziałami Dwujęzycznymi W Szczecinie	4 wykłady: <i>Debunking the myths of Anglocentrism</i> Klasy: 1LA, 2 LA, 3LA i 4LB

Mgr Paweł Tuz z filologii angielskiej wygłosił następujące wykłady:

<b>Data</b>	<b>Beneficjent działań</b>	<b>Tytuł warsztatu lub wykładu</b>
16.02.2022	III Liceum Ogólnokształcące im. Mikołaja Kopernika w Szczecinie	Wykład (online) <i>Languages of the United Kingdom</i> oraz zapoznanie uczniów z ofertą edukacyjną kierunków Filologia angielska oraz Global Communication
18.02.2022	III Liceum Ogólnokształcące im. Mikołaja Kopernika w Szczecinie	Wykład (online) <i>Languages of the United Kingdom</i> oraz zapoznanie uczniów z ofertą edukacyjną kierunków Filologia angielska oraz Global Communication
03.03.2022	Szkoła Podstawowa nr 56 w Szczecinie	Wykład <i>Varieties of English</i> dla uczniów kl. 7g
24.03.2022	II Liceum Ogólnokształcące im. Mieszka I w	Wykład <i>Languages of the United Kingdom</i> , minikurs języka walijskiego <i>Welsh Taster Course</i> , zapoznanie uczniów z ofertą edukacyjną kierunków Filologia

	Szczecinie	angielska oraz Global Communication
15.09.2022	Szkoła Podstawowa nr 56 w Szczecinie	Minikurs języka walijskiego <i>Welsh Taster Course</i>

Ponadto Pani mgr Barbara Witek oraz Pani dr Paulina Kaczocha zorganizowały szereg warsztatów z zakresu języka niemieckiego:

1. Warsztaty językowo-kulturowe dla uczniów I LO w Szczecinie
2. Warsztaty językowo-kulturowe dla uczniów IX LO w Szczecinie
3. Warsztaty językowo-kulturowe dla uczniów V LO w Szczecinie  
(5.04.2022 r. i 12.04.2022 r., 7.06.2022, 14.06.2022 r. )
4. Warsztaty świąteczne z elementami nauki j. niemieckiego dla przedszkolaków z Przedszkola nr 41 w Szczecinie. (9.12.2022 r.).

Językoznawcy z kierunku filologia polska przeprowadzili następujące wykłady:

dr Rafał Sidorowicz	<i>Tekst w sieci. (Na)pisanie i (Od)czytanie hipertekstu</i>	21.02.2022	Technikum Ekonomiczne im. Rotmistrza Witolda Pileckiego w Szczecinie
dr Agnieszka Szlachta	<i>Wywieranie wpływu w procesie komunikacji. Perswazja i manipulacja</i>	24.11.2022	V Liceum Ogólnokształcące w Szczecinie - ogólnopolska Interdyscyplinarna Konferencja Samorządów Uczniowskich
dr hab. Jolanta Ignatowicz-Skowrońska, prof. US	<i>Funkcje języka i wypowiedzi</i>	09.04.2022	Kurs maturalny: zajęcia zdalne na MS Teams
dr hab. Jolanta Ignatowicz-Skowrońska, prof. US	<i>Etyka słowa – a co to takiego?</i>	22.04.2022	Festiwalu Nauki w I Liceum Ogólnokształcącym w Stargardzie
dr hab.	<i>Podstawowe pojęcia</i>	09.04.2022	Kurs maturalny: zajęcia zdalne

Adrianna Seniów, prof. US	<i>nauki o języku</i>		na MS Teams
dr hab. Adrianna Seniów, prof. US	<i>Receptura na arcydzieło wg Bolesława Prusa</i>	22.04.2022	II Liceum Ogólnokształcące w Stargardzie
prof. dr hab. Ewa Kołodziejek	<i>Kto jest dziś autorytetem językowym?</i>	18.03.2022	Wykład organizowany w ramach Tygodnia Kultury Języka przez Wojewódzką Bibliotekę publiczną w Kielcach
prof. dr hab. Ewa Kołodziejek	<i>Pierwsze koty za płoty</i>	30.05.2022	Wykład organizowany przez Miejską i Powiatową Bibliotekę Publiczną w Drawsku Pomorskim
prof. dr hab. Ewa Kołodziejek	<i>Czy język ojczysty musi być czysty. O makaronizmach i innych „obcościach”</i>	06.12.2022	Wykład na dniach otwartych Wydziału Humanistycznego US

Ponadto dr hab. S. Niewzorowa, prof. US oraz dr hab. W. Piegzik w dniu 06 grudnia 2022 r. wygłosili wykład pt. *Zapóżyczenia z języka francuskiego w języku polskim. O galicyzmach słów kilka* dla uczniów LO IX i LO im Sybiraków w Szczecińskiej Szkole Florystycznej.

#### **4. Oferta wykładów dla szkół**

W 2022 roku wszystkie kierunki zaproponowały wykłady otwarte dla szkół. Pełna oferta zajęć znajduje się na stronie internetowej Uniwersytetu Szczecińskiego: <http://szkoly.usz.edu.pl/zajecia-dla-szkol/#nauki-filologiczne>

#### **5. Kursy języka polskiego dla obywateli Ukrainy**

Pracownicy Instytutu Językoznawstwa, a w szczególności rusycyści i poloniści byli bardzo zaangażowani w prowadzeniu kursów językowych organizowanych przez Uniwersytet

Szczeciński dla uchodźców z Ukrainy. Ponadto prowadzili kursy języka polskiego dla Ukraińców w innych instytucjach, takich jak:

1. Rada Osiedla Wielgowo-Sławociesz-Zdunowo – kurs dla ok. 40 osób prowadzony przez dr Katarzynę Kondziolę-Pich.
2. Bursa Towarzystwa Salezjańskiego w Szczecinie – kurs dla dzieci i dorosłych prowadzony przez dr Agnieszkę Krzanowską i dr Izabelę Pietrzyk.

**6. Dni otwarte organizowane w ramach Wydziału Humanistycznego, na których ogłoszono szereg wykładów oraz odbyły się warsztaty językowo-kulturowe z zakresu języków obcych i języka polskiego.**

**7. Inna działalność na rzecz otoczenia społeczno-gospodarczego**

1. Bezpłatny kurs języka angielskiego dla maturzystów prowadzony online.
2. Noc Polonistów, którą uświetnił gość specjalny, prof. Michał Rusinek z Uniwersytetu Jagiellońskiego. Rozmowy wysłuchało blisko sto osób m.in. uczniów szczecińskich szkół.
3. Dzień hiszpański organizowany przez dr B. Kosik-Szwejkowską i studentów z koła naukowego Puerta del Sol, w którym uczestniczyli uczniowie szkół średnich wraz z nauczycielami.
4. Wieczorki filmowe organizowane przez dr P. Kaczochę oraz mgr B. Witek przy współudziale studentów Koła Młodych Germanistów, które adresowane były do młodzieży szkolnej, studentów oraz miłośników niemieckiego kina.
5. Warsztaty wspólnego czytania w języku niemieckim, na głos, ze zrozumieniem, na które zostali zaproszeni uczniowie klasy 6b ze Szkoły Podstawowej nr 61 w Szczecinie wraz z wychowawcą. Warsztaty zorganizowały mgr B. Witek i dr P. Kaczocha wraz z Kołem Młodych Germanistów.
6. Celtyckie spotkanie Céili, zorganizowane przez Koło Naukowe Celtologii 25 maja 2022 roku o godzinie 19:15, w Sali Biblioteki Wydziałowej przy al. Piastów 40b
7. II Wieczór Kultury Celtyckiej zorganizowany przez Koło Naukowe Celtologii, który odbył się 17 listopada 2022 roku, a skierowany był do studentów, uczniów i wszystkich zainteresowanych kulturą celtycką.
8. Promocja kierunków językoznawczych w radiu NiUS.

### III

## WSPÓŁPRACA ZE SZKOŁAMI, OTOCZENIEM GOSPODARCZYM I SPOŁECZNYM W ROKU 2023

### 1. Umowy o współpracy oraz umowy patronackie

- 10 marca odbyło się spotkanie z Dyrekcją, nauczycielami i uczniami ZS nr 5 w Stargardzie, w trakcie którego zawarto umowę patronacką i zaprezentowana została oferta dydaktyczna Wydziału Humanistycznego. Wykład dla uczniów wygłosił mgr Michał Baran z Instytutu Językoznawstwa.
- 10 kwietnia odbyło się spotkanie z Dyrekcją, nauczycielami i uczniami ZS nr 1 w Choszcznie, w trakcie którego zawarto umowę patronacką i zaprezentowana została oferta dydaktyczna Wydziału Humanistycznego. Wykład dla uczniów wygłosiła pani dr hab. Jolanta Ignatowicz-Skowrońska, prof. US z Instytutu Językoznawstwa.
- 17 kwietnia została podpisana Umowa Patronacka z ZSO nr 4 w Szczecinie. Ze strony Szkoły Umowę podpisał Dyrektor Pan Mirosław Mika.
- 11 maja zostało podpisane porozumienie o współpracy na rzecz doskonalenia nauczycieli oraz działalności popularnonaukowej w województwie zachodniopomorskim z Zachodniopomorskim Centrum Doskonalenia Nauczycieli. Ze strony ZCDN porozumienie podpisała Dyrektor Centrum Pani Urszula Pańska. Jednym z pierwszych zadań w ramach współpracy pomiędzy Uniwersytetem Szczecińskim a ZCDN była konferencja naukowa „Dyskursy – kultury – pogranicza. Dydaktyka języka polskiego jako nierodzimego/ drugiego a uczniowie/uczennice z Ukrainy w polskim systemie edukacji”, która odbyła się 20 maja 2023 r.
- 6 września odbyło się spotkanie z Panią Aleksandrą Madeją właścicielką Szkoły Języków Obcych „Presto” w Szczecinie, z którą podpisano umowę o współpracy. Wśród głównych tematów spotkania znalazły się: ocena programów kształcenia na niektórych kierunkach prowadzonych na Wydziale Humanistycznym, wstępne założenia dotyczące możliwości współpracy ze szkołą średnią działającą online dla uczniów w edukacji domowej oraz propozycja pracy dla studentów kierunków neofilologicznych.

- 27 października odbyło się spotkanie z Dyrektorką Szkoły Podstawowej nr 10 w Szczecinie Hanną Guzik, dotyczące współpracy w ramach umowy patronackiej. Umowa została zaakceptowana przez strony. Termin podpisania jest ustalony na początek lutego.
- Za pośrednictwem p. dr Agnieszki Szlachty został nawiązany kontakt z VIII Liceum Ogólnokształcącym w Szczecinie. Strony ustaliły zakres współpracy, aktualnie umowa jest na etapie procedowania przez Dział Prawny US.
- O nawiązanie współpracy zwróciły się do nas XVI i XVIII Liceum Ogólnokształcące w Szczecinie. Obecnie trwają rozmowy na temat zasad i zakresu współpracy.

## 2. Wykłady i warsztaty dla szkół

W 2023 roku wygłoszono szereg wykładów oraz zorganizowano warsztaty dla szkół.

<b>Imię i nazwisko</b>	<b>Data</b>	<b>Beneficjent działań</b>	<b>Tytuł wykładu lub warsztatu</b>
dr Adriana Goldman	17.03.2023	LO 16 Szczecin	3 wykłady: <i>Irish stereotypes and how they started</i> klasy 1A, 1B i 4A
dr Adriana Goldman	20.03.2023	LO 2 Szczecin	4 wykłady: <i>Elizabeth II – the formative years</i> w ramach VII edycji <i>Dni Kultury Krajów Anglojęzycznych</i> klasy: 1 IB A, 2 IB A, 2 IB B i 2 F
dr Adriana Goldman	30.03.2023	SP 56 Szczecin	2 wykłady: <i>William Shakespeare's life and work</i> klasy 7B i 7C
dr Adriana Goldman	27.04.2023	LO 9 Szczecin	2 wykłady: <i>British colonial expansion</i> połączone klasy drugie
dr Adriana Goldman	25.05.2023	LO 5 z Oddziałami Dwujęzycznymi Szczecin	2 warsztaty: <i>Two nations divided by a common language: British and American English</i> klasy 2A i 3A
dr Adriana Goldman	15.06.2023	LO 11 z	2 warsztaty: <i>Two nations divided by a</i>

Goldman		Oddziałami Dwujęzycznymi Szczecin	<i>common language: British and American English</i> klasy: 1 LA I 3 LA
dr Adriana Goldman	24.11.2023	LO 5 z Oddziałami Dwujęzycznymi Szczecin	1 warsztat: <i>Two nations divided by a common language - British and American English</i> Klasa 2 mat-fiz (30 osób)
dr Adriana Goldman	24.11.2023	LO 11 z Oddziałami Dwujęzycznymi Szczecin	1 warsztat: <i>Two nations divided by a common language - British and American English</i> Klasa 3 dwujęzyczna (30 osób)
dr Adriana Goldman	30.11.2022	LO 1 Szczecin	1 warsztat: <i>Two nations divided by a common language - British and American English</i> Klasa 3F (30 osób)
dr Małgorzata Sokół	22.05.2023	Wydział Prawa i Administracji USz, ELSA (The European Law Students' Association) Szczecin	Wykład: <i>Cancel culture: mob justice or the power to change the world?</i> w ramach V edycji wydarzenia „Świadomość Młodych: Dni Antydyskryminacji”
mgr Agnieszka Kotula-Empringham	14.06.2023	LO 11 z Oddziałami Dwujęzycznymi Szczecin	Warsztaty: <i>South Africa – Elon Musk, diamonds and rugby. South Africa – a land of plenty or a land of tears?</i> Klasy: 2LC, 2LA
mgr Agnieszka Kotula-Empringham	14.06.2023	LO 11 z Oddziałami Dwujęzycznymi Szczecin	Warsztaty: <i>South Africa – Elon Musk, diamonds and rugby. South Africa – a land of plenty or a land of tears?</i> Klasy: 3LB, 3LC
mgr Agnieszka Kotula-Empringham	24.11.2023	ZS nr 8 Szczecin	Warsztaty w ramach Nocy Anglistów: <i>South African English and South African concept of time</i> ok. 50 osób - uczniowie liceów patronackich

mgr Agnieszka Kotula- Empringham	24.11.2023	V LO i 1 LO Szczecin	Warsztaty w ramach Nocy Anglistów: <i>South African English and South African concept of time</i> ok. 50 osób - uczniowie liceów patronackich
Koło Naukowe Linguaphile pod opieką dr Moniki Skorasińskiej	14.11.2023	Zespół Szkół im. Ignacego Łukasiewicza w Policach	Wykłady poprowadzone przez członków koła Linguaphile (Michał Suchta, Marcelina Jakubowska) dla uczniów zespołu szkół w Policach
mgr Robert Kupiński	25.04.2023	Zespół Szkół nr 8 im. Stanisława Staszica w Szczecinie	Promocja studiów na kierunku filologia hiszpańska na Uniwersytecie Szczecińskim. A także wykłady: <i>Kultura i zwyczaje panujące w Hiszpanii.</i> <i>Geografia Hiszpanii i turystyka.</i> Kl. 4 CC i kl. 3 A, 3B i 3C
dr hab. Jolanta Ignatowicz- Skowrońska, prof. US	14.05.2023	Zespół Szkół nr 1 im. Bolesława Krzywoustego w Choszcznie	Wykład na temat: <i>Funkcje języka i wypowiedzi</i>
	13.05.2023 20.05.2023 27.05.2023	Kursy maturalne na platformie Teams z cyklu <i>Podstawowe pojęcia nauki o języku</i>	13 maja: <i>Język naturalny – definicja, wyróżniki i funkcje</i> 20 maja: <i>Zmiany kulturowe a poprawność związków frazeologicznych</i> 27 maja: <i>Reklama – pojęcie, typy, periodyzacja i historia reklamy</i>
	13.03.2023	Młodzież i dorośli Szczecina	Wykład w ramach Towarzystwa Miłośników Języka Polskiego pt. <i>Zmiany kulturowe we frazeologii</i>
dr hab. Dorota Kozaryn,	10.05.2023	Szkoła Podstawowa Towarzystwa	Wykład: <i>Dlaczego zrozumienie Pana Tadeusza może sprawiać trudności?</i>

prof. US		Salezjańskiego w Szczecinie; uczniowie kl. IV-VIII	
dr hab. A. Seniów, prof. US	27.02.2023	Uczniowie oraz nauczyciele szkół z woj. zachodniopomo rskiego	<i>O słownictwie wartościującym</i> – wykład w ramach cyklu „Wykłady o języku” organizowanego w II
dr hab. A. Seniów, prof. US	14.04.2023	Uczniowie oraz nauczyciele szkół ponadpodstawo wych z powiatu drawieńskiego	<i>Poczuj moc języka</i> – wykład w ramach programu Narodowego Centrum Kultury “Ojczysty - dodaj do ulubionych”
dr hab. A. Seniów, prof. US	14.04.2023	Uczniowie oraz nauczyciele szkół ponadpodstawo wych z powiatu drawieńskiego	Warsztaty: <i>Oblubieniec, narzeczony, crush</i> – <i>o zróżnicowaniu stylistycznym współczesnej polszczyzny</i>
dr hab. A. Seniów, prof. US	26.10.2023	Uczniowie XIII Liceum Ogólnokształcą cego w Szczecinie	Wykład: <i>Świat wartości odzwierciedlony w języku</i>
dr Rafał Sidorowicz	23.05.2023	Szczecińskie szkoły średnie i mieszkańcy Szczecina	Wykład: <i>Język złapany w sieć, czyli cyberkomunikacja</i>
dr Rafał Sidorowicz	06.06.2023	Słuchacze Wszechnicy Polonistycznej	Wykład: <i>Czy hipertekst jest super? O komunikacji językowej w sieci</i>

		(młodzież szkół średnich)	
dr Rafał Sidorowicz	18.12.2023	Szczecińskie szkoły średnie i mieszkańcy Szczecina	Wykład: <i>Między prawdą a fałszem – fake news w internecie</i>
dr Agnieszka Szlachta	15.11.2023	V Liceum Ogólnokształcące im. Adama Asnyka w Szczecinie	Wykład: <i>Język współczesnej komunikacji medialnej</i> – w ramach Interdyscyplinarnej Konferencji Samorządów Uczniowskich; ponad 200 uczniów z kilkudziesięciu szkół z całej Polski
dr hab. Jolanta Mazurkiewicz z-Sokołowska, prof. US	6.06.2023	LO nr 1 i LO nr 9 w Szczecinie	Warsztaty językowe: <i>Jak polubić gramatykę</i> , dwie klasy 3 z LO nr 1 oraz klasa 3 dwujęzyczna z LO nr 9
dr hab. Jolanta Mazurkiewicz z-Sokołowska, prof. US	13.06.2023	Szkoła Podstawowa nr 37 w Szczecinie	Warsztaty językowe: <i>Jak polubić gramatykę</i> , klasa 7 i 8
mgr Joanna Gołębiecka	14.06.2023	Szkoła Podstawowa nr 61	Warsztaty językowe: <i>Die DACH-Länder</i> , klasa 6
mgr Joanna Gołębiecka	14.06.2023	Katolickie Liceum Ogólnokształcące w Szczecinie	Warsztaty językowe: <i>Detektiv-Workshop</i>
prof. dr hab. Ewa Kołodziejek	29.11.2023	Szkoła Podstawowa nr 35 w Szczecinie	Wykład: <i>Wyrwij chwasty z językowego ogródka</i>

prof. dr hab. Ewa Kołodziejek	22.02.2023	Zespół Szkół Ogólnokształcą cych nr 15 w Poznaniu	Wykład: <i>Mój przyjaciel przecinek</i>
Prof. dr hab. Ewa Kołodziejek	12.12.2023	Uczniowie szkół średnich Szczecina	Wykład: <i>Co czas robi z językiem?</i> (w ramach Dni Otwartych Wydz. Humanistycznego).

### 3. Inne działania na rzecz otoczenia społeczno-gospodarczego

- Zorganizowanie przez mgr Irinę Sklemę finału *XIV Wojewódzkiego Konkursu Języka Angielskiego*. Udział wzięło 30 szkół ponadpodstawowych województwa zachodniopomorskiego - 92 osoby; Część pisemna 11.02.2023, część ustna 18.03.2023. Komisja konkursowa w składzie: mgr Irina Sklema, dr Adriana Goldman, dr Oksana Kondratieva, mgr Wioletta Szóstak, dr Alina Szwajczuk, dr Andrew Tomlinson. Udział w ceremonii podsumowania wojewódzkich konkursów przedmiotowych w ZCDN ul. Sowińskiego 68 i wręczenie nagród 1.06.2023.
- Zorganizowanie w dniu 24.11.2023 trzeciej edycji *Nocy Anglistów* w formie hybrydowej - online oraz w budynku nr 4 na al. Piastów 40B i w Bibliotece Międzywydziałowej, Al. Piastów 40b. Imprezy stacjonarne skierowane były do uczniów szkół patronackich, wykłady online dostępne dla słuchaczy z całej Polski. Wykładowcy zaangażowani:
  - koordynowanie i planowanie: dr Maria Brenda, dr Krystian Marcin Grądz i dr Monika Skorasińska;
  - prowadzenie warsztatów i wykładów: dr Barbara Braid , dr Ewa Glapka, dr Adriana Goldman, dr Krystian Marcin Grądz, mgr Agnieszka Kotula-Empringham dr Monika Szymczak-Kordulasińska oraz studenci Koła Naukowego "Linguaphile" pod opieką naukową dr Moniki Skorasińskiej: Oktawia Maculewicz i Wojciech Luziński oraz studentki Koła Naukowego Celtologii: Ruslana Lvova, Monika Plucińska, Anna Ronewicz.
- Dzień Otwarty na kierunku *filologia angielska* zorganizowany przez dr Monikę Skorasińską oraz studentów koła naukowego „Linguaphile” prowadzonego przez dr

Monikę Skorasińską w składzie: Małgorzata Przedomska, Oktawia Maculewicz, Otto Markus, Michał Suchta, Ruslana Lvova i Arleta Tabiś w dniu 12 grudnia 2023. Uczestnicy: uczniowie szkół średnich wraz z nauczycielami.

- Dzień Otwarty (12.12.2023) na kierunku *Global Communication* zorganizowany przez mgr Wiolettę Szóstak, mgr Irinę Sklemę i mgr. Michała Barana oraz Małgorzatę Przedomską – wiceprzewodniczącą koła naukowego “Linguaphile” prowadzonego przez dr Monikę Skorasińską z aktywnym zaangażowaniem pozostałych członków koła w składzie: Oktawia Maculewicz, Otto Markus, Michał Suchta, Ruslana Lvova i Arleta Tabiś.
- 18.04.2023 – II LO im. C. K. Norwida w Stargardzie – wyjazd do liceum wielojęzycznego z członkami Koła Naukowego Hispanistów „Puerta del Sol” na Dni Romańskie i Słowiańskie oraz w celu promocji kierunku filologia hiszpańska i innych kierunków filologicznych IJ – dr Barbara Kosik-Szwejkowska.
- 17.05.2023 i 18.05.2023 – Dni Hiszpańskie przygotowane pod kierunkiem dr Barbary Kosik-Szwejkowskiej z członkami Koła Naukowego Hispanistów „Puerta del Sol”. Udział w wydarzeniu wzięło 100 licealistów z nauczycielami ze szkół z wykładowym językiem hiszpańskim i innym językiem romańskim (XIV Liceum Ogólnokształcące z Dwujęzycznymi Oddziałami w Szczecinie, Liceum Ogólnokształcące nr 2 w Stargardzie, Liceum Ogólnokształcące z Białogardu).
- 12.12.2023 – Dni Otwarte US. Promocja kierunku filologia hiszpańska przygotowana pod kierunkiem dr Barbary Kosik-Szwejkowskiej przez członków Koła Naukowego Hispanistów „Puerta del Sol”. Udział w wydarzeniu wzięło 120 licealistów z nauczycielami ze szkół z wykładowym językiem hiszpańskim i innym językiem romańskim (XIV Liceum Ogólnokształcące z Dwujęzycznymi Oddziałami w Szczecinie, Liceum Ogólnokształcące nr 2 w Stargardzie, Liceum Ogólnokształcące nr 1 z Dwujęzycznymi Oddziałami w Gryficach).
- Dr Barbara Kosik-Szwejkowska – konsultacje z interesariuszami w sprawie opinii potwierdzających zasadność tworzenia studiów drugiego stopnia na kierunku filologia hiszpańska. Konsultacje odbyły się z następującymi interesariuszami: Politechnika Morska w Szczecinie, Pani Prorektor ds. Kształcenia dr inż. Agnieszka Deja; Północna Izba Gospodarcza w Szczecinie – Pani Prezes Północnej Izby Gospodarczej Hanna Mojsiuk.

- Mgr Robert Kupiński przeprowadził konsultacje z interesariuszami w sprawie opinii potwierdzających zasadność utworzenia studiów drugiego stopnia na kierunku filologia hiszpańska. Konsultacje odbyły się z następującymi interesariuszami: Szkoła Językowa Mobile Lingua, ul. Sekwojowa 28, 72 – 003 Szczecin; Eximm Polska Sp. z o.o., ul. Zielone Wzgórze 4/4, 70 – 781 Szczecin; Fairwind Sp. z o.o., ul. Ks. Kard. Stefana Wyszyńskiego 30, 70-203 Szczecin.
- Prof. dr hab. Ewa Kołodziejek wygłosiła wykłady na Uniwersytecie Szczecińskim zorganizowane w ramach uniwersyteckich „Wykładów o języku” zainicjowanych przez szczeciński oddział Towarzystwa Miłośników Języka Polskiego:
  - 30 stycznia – *Błąd językowy? A co to takiego?*
  - 6 lutego – *Mój przyjaciel przecinek*
  - 27 listopada – *Kto jest dzisiaj autorytetem językowym?*
  - 25 maja – *100 pytań do językoznawcy* (w ramach Tygodnia Języka Polskiego)
- Prof. dr hab. Ewa Kołodziejek wygłosiła szereg wykładów oraz podjęła inne działania skierowane do szeroko rozumianego otoczenia społeczno-gospodarczego:
  - 14 marca – *O miłości i agresji. Jak Polacy wyrażają skrajne uczucia* – wykład otwarty w ramach „Spotkań z psychologią i muzyką” w Zamku Książąt Pomorskich w Szczecinie.
  - 14 kwietnia – dwa wykłady otwarte w Bibliotece w Drawsku Pomorskim: 1. *Co czas robi z językiem?* 2. *Mój przyjaciel przecinek.*
  - 29 maja – odczyt pt. „*Myśląc o imiesłowach... Kilka uwag do dyskusji o kształcie nowej normy językowej*” na zebraniu online oddziału bydgoskiego TMJP.
  - 14 września – wykład *Nowe, nowsze i najnowsze. O zmianach we współczesnej polszczyźnie* na konferencji redaktorów czasopism naukowych w Świnoujściu.
  - 18 listopada – Biblioteka w Kamieniu Pomorskim – wykład *Relikty dawnych zwyczajów we współczesnej polszczyźnie.*
  - 22 listopada, Świnoujście – *Prosta polszczyzna w sądzie* – wykład dla sędziów Sądu Apelacyjnego w Szczecinie.
  - 2 marca – Szkolenie *Prosta polszczyzna. Zasady redagowania tekstu* dla pracowników działu marketingu Azoty Puławy.
  - 22-25 maja – Tydzień Języka Polskiego na Wydziale Humanistycznym US – organizatorka.
  - 26 maja – Dyktando Uniwersyteckie – pomysłodawczyni, współautorka tekstu, prowadząca.

4, 11, 25 października, 8 listopada – szkolenie *Poprawność językowa pism urzędowych* dla pracowników administracyjnych Sądu Apelacyjnego w Szczecinie.

Cotygodniowe felietony w „Kurierze Szczecińskim” pt. „Językowa corrida”.

Prowadzenie poradni językowej US.

- 27.03.2023 – wykład wygłoszony przez dr hab. Dorotę Kozaryn i dr hab. Agnieszkę Szcaus pt. *Stylizacja dialektyzująca i archaizująca i jej funkcje w tekście*; W ramach cyklu: *Wykłady o języku polskim* zorganizowanego przez Wydział Humanistyczny i Towarzystwo Miłośników Języka Polskiego. Wykłady dla uczniów szkół średnich z województwa zachodniopomorskiego odbywały się w Bibliotece Międzywydziałowej US.
- 22.05.2023 – wykład pt. *Język polski – dlaczego taki?* wygłoszony przez dr hab. D. Kozaryn, prof. US w ramach Tygodnia Języka Polskiego 22-26.05.2023. Biblioteka Międzywydziałowa US.
- 25.01.2023 – wykład dla Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Gryfinie: *Między Polską a Argentyną – o prozie wspomnieniowej Józefy Radzywińskiej* wygłoszony przez dr hab. A. Seniów, prof. US.
- 26.11.2023 – Buenos Aires (udział online). Współpraca z Polonijną Organizacją Nauczycieli w Argentynie w ramach akcji Narodowe Czytanie; przygotowanie fragmentów powieści „Nad Niemnem”, które odczytali uczestnicy spotkania oraz wygłoszenie wykładu pt.: *Eliza Orzeszkowa – patriotka, działaczka społeczna, pisarka* – dr hab. A. Seniów, prof. US.
- Dr hab. Agnieszka Szcaus – praca w Komitecie Okręgowym Olimpiady Literatury i Języka Polskiego dla szkół podstawowych (r. szk. 2022/2023) – organizator: Instytut Badań Literackich Polskiej Akademii Nauk z siedzibą przy ul. Nowy Świat 72, 00-330 Warszawa; Opis działań: sprawdzanie i recenzowanie prac pisemnych przygotowanych w ramach II stopnia olimpiady (Zawody okręgowe), styczeń 2023; członek jury w ramach II stopnia olimpiady (Zawody okręgowe) – część ustna, 25 lutego 2023.
- 20.05.2023 – warsztaty: *Miejsca trudne w nauczaniu języka polskiego jako drugiego*; w ramach konferencji Nauczanie języka polskiego jako obcego wobec wyzwań współczesnego świata, Pobierowo-Szczecin 18-20 maja 2023 r. (org. US i ZCIDN Szczecin) – dr hab. Agnieszka Szcaus.

- dr Agnieszka Szlachta podjęła szereg działań na rzecz otoczenia społeczno – gospodarczego:
  - 12 grudnia – Dzień Otwarty Wydziału Humanistycznego US – koordynator wydziałowy, prezentacja kierunków polonistycznych;
  - od 27 listopada – Wykłady o języku polskim – udział w organizacji (promocja, prowadzenie zapisów);
  - 16 listopada – Międzynarodowy Dzień Studentów – organizator;
  - 14 listopada – Pisanie artykułów naukowych – warsztaty (udział w projekcie Strefa Nauki);
  - 3 – 5 sierpnia – współpraca ze Strefą Pomorza Zachodniego – prowadzenie warsztatów i konkursów językowych na stoisku Uniwersytetu Szczecińskiego na Pol'and'rock Festival;
  - 27 maja – Święto Uniwersytetu Szczecińskiego – koordynator wydziałowy; prezentacja kierunków polonistycznych;
  - 20 maja – współpraca z Zachodniopomorskim Centrum Doskonalenia Nauczycieli – Panel metodyczny: „Dyskursy – kultury – pogranicza. Dydaktyka języka polskiego jako nierodzimego/drugiego a uczniowie/uczennice z Ukrainy w polskim systemie edukacji” (organizacja wykładów i warsztatów metodycznych dla osób pracujących z uczniami/uczennicami z Ukrainy);
  - 17.04 – 22.06.2023 – organizacja kursów języka polskiego dla uchodźców wojennych z Ukrainy; finansowane ze środków programu: „Razem Możemy Więcej – pierwsza edycja programu aktywizacyjnego dla cudzoziemców na lata 2022–2023”;
  - 29.03 – 12.07.2023 – kierownik kursów języka polskiego dla uchodźców wojennych z Ukrainy organizowanych przez Wydział Humanistyczny US.
- 22.03.2023 – obchody Święta Frankofonii, al. Piastów 40 B, uczestniczyli uczniowie szkół średnich wraz z nauczycielami. W ramach obchodów: 11 edycja Dni Campus France – motywacyjne aspekty nauki języka francuskiego. Spotkanie z przedstawicielką działu Campus France w Instytucie Francuskim, pod patronatem Ambasady Francji. Koordynowanie organizacji spotkania ze strony Uniwersytetu Szczecińskiego – dr hab. Swietłana Niewzorowa, prof. US.
- 10.03 – 20.03.2023 – obchody Święta Frankofonii w siedzibie Alliance Française, ul. Żubrów 1/u9, Szczecin, skierowane do wszystkich zainteresowanych kulturą i językiem francuskim. W ramach obchodów: Wystawa witraży Marii (Maii) Kaszubowskiej „Zajrzyjcie do mojego świata”.

- 12.12.2023 – w ramach Dni Otwartych Uniwersytetu Szczecińskiego: promocja języka francuskiego i prezentacja kierunków filologia romańska i filologia romańska z językiem obcym do wyboru. Organizacja spotkania: dr hab. Swietłana Niewzorowa, prof. US, dr Aleksandra Kamińska. Uczestniczyli uczniowie szkół średnich ze Szczecina i Stargardu wraz z nauczycielami.
- 30.11.2023 – spotkanie studentów kierunków filologia romańska i filologia romańska z językiem obcym do wyboru z interesariuszami zewnętrznymi. Sala konferencyjna Biblioteki Międzywydziałowej. Organizacja spotkania: dr hab. Swietłana Niewzorowa, prof. US, mgr Angelo Sollano. Na spotkanie zaproszono przedstawicieli szczecińskich firm i instytucji (Majorel, Alliance Française, Tepis, Liceum Ogólnokształcące im. Sybiraków), w których pracują absolwenci Romanistyki i które wciąż rekrutują pracowników ze znajomością języka francuskiego.
- 10.05.2023 – Wojewódzki Konkurs Języka Angielskiego z Elementami Wiedzy o Krajach Nordyckich ODYN – II Liceum Ogólnokształcące im. Mieszka I w Szczecinie, przy współpracy z Wydziałem Humanistycznym Uniwersytetu Szczecińskiego. Konkurs stanowił jedno z wydarzeń towarzyszących Dniom Skandynawskim w Szczecinie, a patronat nad nim objęli: Prezydent Miasta Szczecin, Zachodniopomorski Kurator Oświaty, Rektor Uniwersytetu Szczecińskiego, Konsul Honorowy Królestwa Szwecji w Szczecinie, Konsul Honorowy Finlandii w Szczecinie, Konsul Honorowy Królestwa Danii w Szczecinie, Konsul Honorowy Królestwa Norwegii w Szczecinie.
- 10-12.05.2023 – Dni Skandynawskie w Szczecinie. Szereg imprez dla dzieci szkół podstawowych i średnich Szczecina w ramach imprezy organizowanej przez Urząd Miasta w Szczecinie – organizatorem wydarzenia było Koło Naukowe Viking (opiekun koła: mgr Karolina Jeżyna).
- Udział studentów FG 1 roku oraz studentów FG 3 roku w warsztatach pisarskich, organizowanych przez Książnicę Pomorską (Bibliotekę Niemiecką) w dniu 11.01.2023 roku, podczas których studenci zostali zapoznani ze zbiorem czasopism wydawanych w Szczecinie przed 1945 rokiem. Studenci wykonywali zadania związane z czytaniem testów prasowych z okresu przed 1945 rokiem i poszukiwaniem w nich wymaganych informacji. Studentom towarzyszyły w warsztatach dr Paulina Kaczocha (koordynator Kierunku FGzDJO) oraz mgr Barbara Witek (koordynatorka kierunku FG).

- W styczniu 2023 roku we współpracy z firmą MASARNIA oraz Działem Promocji US i Sztabem WOŚP działającym przy US studenci filologii germańskiej należący do Koła Młodych Germanistów, zorganizowali pod kierunkiem dr Pauliny Kaczochoy (koordynatorki kierunku FGzDJO) sprzedaż kielbasek oraz cynamonek w Cafe Okienko na rzecz 31 Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Została zorganizowana także loteria z fantami promującymi Uniwersytet Szczeciński. Zebrane środki finansowe zostały przekazane na konto orkiestry w celu wsparcia walki z sepsą.
- Promocja kierunków germanistycznych podczas święta Uniwersytetu Szczecińskiego w dniu 27.05.2023 roku w Alei Kwiatowej w Szczecinie. Przedstawiciele Koła Naukowego Młodych Germanistów pod opieką dr Pauliny Kaczochoy przy współudziale mgr B. Witek (koordynatorki kierunku FG) promowali kierunki germanistyczne na US wśród mieszkańców Szczecina zachęcając do zapoznania się z ofertą edukacyjną kierunków germanistycznych.
- Organizacja Dni Otwartych na kierunkach filologia germańska i filologia germańska z dodatkowym językiem obcym w dniu 12.12.2023 roku przez mgr B. Witek (koordynatorkę kierunku FG) oraz dr P. Kaczochę (koordynatorkę kierunku FGzDJO), w których uczestniczyli uczniowie szkół średnich. Podczas Dnia Otwartego zostały zorganizowane warsztaty językowe „Cool in Deutsch” oraz prezentacja obu kierunków.
- 14.03.2023 – dr hab. Jolanta Mazurkiewicz-Sokołowska, prof. US przeprowadziła webinar dla przedsiębiorczyń i przedsiębiorców regionu pogranicza na temat *Wie entstehen Missverständnisse?* przy wsparciu Izby Handlowo-Przemysłowej w Neubrandenburgu Domu Gospodarki w Szczecinie.
- 11.10.2023 – dr hab. Jolanta Mazurkiewicz-Sokołowska, prof. US wygłosiła wykład inauguracyjny na Uniwersytecie III wieku w Szczecinie na temat: *Co nas bawi w dowcipach?*
- Organizacja spotkania autorskiego z poetą Christianem Uetzem w dniu 8.12.2023 roku we współpracy z Biblioteką Niemiecką w Książnicy Pomorskiej – mgr Hendrik Jackson.
- Udział studentów 1 i 2 roku filologii germańskiej w dniu 16.11.2023 roku w organizacji stoiska w festiwalu kultur – Cultural Potluck Festival podczas Międzynarodowego Dnia Studenta w budynku Wydziału Ekonomii, Finansów i

Zarządzenia Uniwersytetu Szczecińskiego przy ul. Cukrowej. Studenci FG zaprezentowali kulturę krajów niemieckiego obszaru językowego.

- 14.04.2023 – Koło Naukowe Slawistów pod opieką prof. dr hab. Ewy Komorowskiej zorganizowało warsztaty pt. *Niewidomi w kuchni i od kuchni* w Bibliotece Międzywydziałowej Uniwersytetu Szczecińskiego (al. Piastów 40b).
- Organizacja pobytu w Szczecinie grupy 27 studentów języka polskiego (kierunek: lingwistyka stosowana) i 2 wykładowczyń (prof. Ołena Łewczenko i mgr Iryna Myśko) z Uniwersytetu Narodowego Politechniki Lwowskiej na Ukrainie. Był to cykl zajęć, warsztaty, wykłady, spotkania z naszymi studentami w terminie 18-23 kwietnia 2023 – dr Katarzyna Kondziola-Pich.

#### **4. Oferta wykładów dla szkół przygotowana przez pracowników IJ**

W 2023 roku pracownicy Instytutu Językoznawstwa zaproponowali wykłady otwarte dla szkół. Pełna oferta zajęć znajduje się na stronie internetowej Uniwersytetu Szczecińskiego: <http://szkoly.usz.edu.pl/zajecia-dla-szkol/#nauki-filologiczne>

#### **5. Nowe kierunki studiów otwarte w Instytucie Językoznawstwa w 2023 roku**

W 2023 roku został uruchomiony nowy kierunek studiów – *Studia anglistyczno-slawistyczne*. Jest on odpowiedzią na zapotrzebowanie na rynku pracy na absolwentów studiów humanistycznych posiadających pogłębioną wiedzę o problematyce międzykulturowych relacji wschodniej i zachodniej Europy, doświadczenie relacji międzynarodowych i z pogłębioną znajomością języków obcych wschodnio- i zachodnioeuropejskich kręgów kulturowych. Jest to związane z dużą migracją ekonomiczną, a w ostatnim czasie także uchodźczą ukraińsko- i rosyjskojęzycznych obywateli Ukrainy. Dzięki nabytym kompetencjom absolwenci będą mogli wspierać asymilację kulturową i językową migrantów. Będą mogli także zasilać kadry podmiotów gospodarczych oraz urzędów i instytucji państwowych. Realizacja nowego kierunku przygotowuje absolwentów do roli ekspertów w mediach a także da im możliwość podjęcia dalszych specjalistycznych studiów. W ramach kierunku, studenci oprócz języka angielskiego i rosyjskiego będą studiowali również język ukraiński i czeski.

#### IV

### WSPÓŁPRACA ZE SZKOŁAMI, OTOCZENIEM GOSPODARCZYM I SPOŁECZNYM W ROKU 2024

#### 1. Zawarte umowy o współpracy i konsultacje z interesariuszami

Umowy patronackie zawarła oraz spotkania z interesariuszami odbyła dr Agnieszka Krzanowska Pełnomocniczka JM Rektora - Koordynatorka ds. Praktyk Zawodowych i Współpracy z Otoczeniem Społeczno-Gospodarczym na Wydziale Humanistycznym.

<b>Data</b>	<b>Beneficjent działań</b>	<b>Działanie</b>
22.02.2024	Liceum Ogólnokształcące w Choszcznie	Spotkanie z dyrekcją, nauczycielami szkoły oraz uczniami, przedstawienie oferty dydaktycznej Wydziału i Uczelni.
08.03.2024	SP nr 10 im. Leonarda Teligi w Szczecinie	Spotkanie z dyrekcją oraz niektórymi nauczycielami szkoły, podpisanie umowy patronackiej, przedstawienie oferty dydaktycznej Wydziału i Uczelni.
09.05.2024	SP STO w Szczecinie	Spotkanie z dyrekcją szkoły, podpisanie umowy patronackiej.
Lipiec 2024	Szkoła Języków Obcych „Presto” w Szczecinie	Spotkanie z Panią Aleksandrą Madeją - właścicielką. Wśród głównych tematów spotkania znalazły się: ocena programów kształcenia na niektórych kierunkach prowadzonych na Wydziale Humanistycznym, omówienie sposobów informowania studentów kierunków neofilologicznych nt. propozycji pracy (dot. głównie studentów filologii angielskiej i niemieckiej).
27.08.2024	Prywatne Liceum Ogólnokształcące im. Z. Herberta	Spotkanie z dyrekcją szkoły, ustalenie warunków umowy patronackiej.
02.09.2024		Udział w inauguracji działalności liceum na zaproszenie dyrekcji szkoły

Poza wymienionym w tabeli spotkaniami osobistymi, prowadzone były również rozmowy dotyczące warunków współpracy z innymi podmiotami, które mogą zostać interesariuszami przypisanymi do wielu kierunków, w tym: NSGroup – biuro tłumaczeń; volumina.pl – wydawnictwo.

## 2. Wykłady i warsztaty dla szkół oraz innych podmiotów zewnętrznych

W 2024 aktywność pracowników w zakresie współpracy ze szkołami i otoczeniem zewnętrznym była bardzo wysoka. Wygłoszono szereg wykładów dla szkół, odbyły się spotkania autorskie, warsztaty językowe, dni otwarte, lekcje pokazowe itp.

<b>Imię i nazwisko</b>	<b>Data</b>	<b>Beneficjent działań</b>	<b>Tytuł wykładu lub warsztatu</b>
prof. dr hab. Ewa Kołodziejek	09.02.2024	Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy w Polanowie	wykład otwarty <i>Co nowego w polszczyźnie</i>
prof. dr hab. Ewa Kołodziejek	19.02.2024	Uczniowie Zespołu Szkół Prywatnych Szkoła 13 w Goleniowie	wykład <i>Co nowego w polszczyźnie</i>
prof. dr hab. Ewa Kołodziejek	18.03.2024	Uczniowie II Liceum Ogólnokształc ącego w Kołobrzegu	wykład <i>Czy język ojczysty musi być czysty? O wyrazach obcych i brzydkich</i>
prof. dr hab. Ewa Kołodziejek	23.05.2024	Uczniowie i mieszkańcy Szczecina	wykład w ramach Tygodnia Języka Polskiego na Uniwersytecie Szczecińskim <i>Typiarz i typiara, dobrana para – o słowotwórstwie slangowym</i>
prof. dr hab.	17.06.2024	Biblioteka	wykład otwarty <i>Essa, bratku! O</i>

Ewa Kołodziejek		Publiczna w Drawsku Pomorskim	<i>młodzieżowym slangu i innych odmianach języka</i>
dr hab. Jolanta Ignatowicz-Skowrońska, prof. US	05.02.2024	Towarzystwo Miłośników Języka Polskiego (około 50 osób ze Szczecina)	wykład otwarty <i>Miłość we frazeologii</i>
dr hab. Jolanta Ignatowicz-Skowrońska, prof. US	22.02.2024	Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1 w Choszczynie (ok. 150 osób, klasy I i IV)	wykład dla młodzieży <i>Konceptualizacja miłości w polszczyźnie na podstawie danych etymologicznych i frazeologicznych</i>
dr hab. Agnieszka Szczaus	21.05.2024	Uczniowie i mieszkańcy Szczecina	wykład otwarty wygłoszony w ramach Tygodnia Języka Polskiego pt. <i>Anguł, tryanguł, ośmgrani – o języku dawnych zadań z matematyki</i>
dr hab. Adrianna Seniów, prof. US	11.01.2024	Polonijne Centrum Nauczycielskie Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą (uczestnicy: 32 nauczycieli uczących w polskich szkołach w	warsztaty metodyczne <i>Fonetyka i leksyka na lekcjach języka polskiego jako obcego/ drugiego/ odziedziczonego ( 8 godzin)</i>

		Argentynie, Australii, Brazylia, Kanadzie, Katarze, Azerbejdżanie, Peru i USA)	
dr hab. Adrianna Seniów, prof. US	04.04.2024 16.04.2024 07.05.2024 10.06.2024	około 150 nauczycieli polonijnych	Cykl webinarów w ramach współpracy z Ośrodkiem Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą: a) <i>Polski system fonetyczny: samogłoski</i> b) <i>Polski system fonetyczny: spółgłoski</i> c) <i>Akcent w języku polskim</i> d) <i>Sztuka poprawnej wymowy</i>
dr hab. Adrianna Seniów, prof. US	27.05.2024	Uczniowie i mieszkańcy Szczecina	wykład w ramach organizowanych przez IJ US i TMJP Wykładów o języku polskim pt. <i>Piękno i radość – świat wartości odzwierciedlony w języku</i>
dr hab. Dorota Kozaryn, prof. US	20.05.2024	Uczniowie i mieszkańcy Szczecina	wykład w ramach Tygodnia Języka Polskiego pt. „ <i>Wynalazszy buksztaby</i> ” - o tym, jak pisali <i>dawni Polacy</i>
dr hab. Piotr Wojdak	27.05.2024	Uczniowie i mieszkańcy Szczecina	wykład w ramach organizowanych przez IJ US i TMJP Wykładów o języku polskim pt. <i>Liczebniki – trochę teorii, trochę praktyki</i>
dr Adriana Goldman	11.04.2024	Uczniowie Liceum Ogólnokształc ącego z Oddziałami Integracyjnymi	wykład pt. <i>Debunking the myths of Anglocentrism</i>

dr Adriana Goldman	31.01.2024	SP 56	wykład pt. <i>Vikings In Medieval Britain</i>
dr Rafał Sidorowicz	16.02.2024	Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 9 w Szczecinie, kl. IIc, IIe	wykład pt. <i>Między prawdą a fałszem - fake news w Internecie</i>
dr Rafał Sidorowicz	23.02.2024	Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 9 w Szczecinie, kl. IIIe	wykład pt. <i>Między prawdą a fałszem - fake news w Internecie</i>
dr Rafał Sidorowicz	13.03.2024	Zespół Szkół nr 1 w Goleniowie	wykład pt. <i>Język złapany w sieć, czyli cyberkomunikacja</i>
dr Rafał Sidorowicz	13.03.2024	Zespół Szkół nr 1 w Goleniowie	wykład pt. <i>Między prawdą a fałszem - fake news w Internecie</i>
dr Małgorzata Osiewicz-Maternowska	14.03.2024	Uczniowie szczecińskich szkół średnich	wykład w ramach Dnia Tłumacza organizowanego przez Koło Młodych Germanistów WH pt. <i>Prawo, medycyna, ekonomia - jak tłumaczyć teksty specjalistyczne?</i>
dr Małgorzata Osiewicz-Maternowska	20.03.2024	Stowarzyszenie Tłumaczy Przysięgłych i Sądowych TEPIS	ogólnopolskie warsztaty z tłumaczenia specjalistycznego w ramach prawa cywilnego dla tłumaczy
dr Małgorzata Osiewicz-Maternowska	22.05.2024	Stowarzyszenie Tłumaczy Przysięgłych i Sądowych TEPIS	ogólnopolskie warsztaty z tłumaczenia specjalistycznego w ramach prawa cywilnego dla tłumaczy

dr Barbara Kosik-Szwejkowska	10.04.2024	Liceum z oddziałami dwujęzycznymi w Gryficach	warsztaty naukowe pt. <i>Pokochaj język i kulturę Hiszpanii, część I</i> prowadzone przez dr Kosik Szwejkowską oraz Koło Naukowe Hispanistów „Puerta del Sol”
dr Michał Baran	24.04.2024	SP 54 Szczecin	wykład pt. <i>Przegląd czasów gramatycznych w języku angielskim</i>
dr Michał Baran	7.03.2024	LO 7 Szczecin	wykład pt. <i>Przegląd czasów gramatycznych w języku angielskim</i>
dr Michał Baran	8.02.2024	LO 8 Szczecin	wykład pt. <i>Przegląd czasów gramatycznych w języku angielskim</i>
dr Mirosława Hordy	25.03.2024	Uczniowie szkół i mieszkańcy Szczecina	wykład otwarty z cyklu "Wykłady o języku polskim" pt. <i>Jak w polszczyźnie postrzegamy ludzkie ciało?</i>
dr Agnieszka Szlachta	22.05.2024	Uczniowie szkół i mieszkańcy Szczecina	wykład w ramach Tygodnia Języka Polskiego pt. <i>Gotuję się do egzaminu - o polszczyźnie w oczach cudzoziemców</i>
dr Anna Porchawka-Mulicka	14.03.2024	Uczniowie szkół i mieszkańcy Szczecina	„Praktyczny Poradnik Tłumacza Przysięgłego”
dr Emil Lesner	14.03.2024	Uczniowie szkół i mieszkańcy Szczecina	wykład pt. <i>Easter Eggs w grach komputerowych a problemy w tłumaczeniu na przykładzie trylogii wiedźmińskiej Firmy CD Projekt RED</i>
mgr Agnieszka Kotula-Empringham	08.01.2024	XIV LO z Oddziałami Dwujęzycznymi	wykład pt. <i>Elon Musk, rugby i diamenty. RPA - kraj mlekiem i miodem płynący?</i>
mgr Agnieszka	09.02.2024	I LO w Szczecinie	wykład pt. <i>Życie w RPA</i>

Kotula- Empringham			
mgr Agnieszka Kotula- Empringham	22.03.2024	I LO w Szczecinie	wykład pt. <i>Apartheid kiedyś i dziś</i>
mgr Agnieszka Kotula- Empringham	12.04.2024	Liceum Ogólnokształc ące z Oddziałami Integracyjnymi	wykład pt. <i>Elon Musk, rugny i diamenty. RPA - kraj mlekiem i miodem płynący?</i>
mgr Agnieszka Kotula- Empringham	7.06.2024	XIV LO z Oddziałami Dwujęzyczny mi	wykład pt. <i>Język angielski w Republice Południowej Afryki</i>
mgr Agnieszka Kotula- Empringham	11.06.2024	XIII LO w Szczecinie	wykład pt. <i>Życie w RPA dziś</i>
mgr Paweł Tuz	20.03.2024	II LO im. Mieszka I w Szczecinie	warsztaty w prowadzone przez mgr. Pawła Tuza i studentów - 3 równoległe panele w sumie w 11 klasach
mgr Anna Kowalik	14.03.2024	Uczniowie szkół licealnych	wykład na temat warsztatu pracy tłumacza pisemnego ogłoszony w ramach Dnia Tłumacza zorganizowanego przez Koło Naukowe Germanistów US

### 3. Oferta wykładów dla szkół

W 2024 zostały zaproponowane wykłady otwarte dla szkół. Pełna oferta zajęć znajduje się na stronie internetowej Uniwersytetu Szczecińskiego: <http://szkoly.usz.edu.pl/zajecia-dla-szkol/#nauki-filologiczne>

**4. Zorganizowane zostały kursy przygotowujące do egzaminu państwowego z języka polskiego oraz przeprowadzono państwowe egzaminy certyfikacyjne z języka polskiego jako obcego dla cudzoziemców.**

**5. Inna działalność na rzecz otoczenia społeczno-gospodarczego w roku 2024**

- XV edycja Wojewódzkiego Konkursu Języków Obcych na Wydziale Humanistycznym US.
- Olimpiada Języka Angielskiego.
- 54 Olimpiada Literatury i Języka Polskiego.
- 20 maja 2024 – II Wojewódzki Konkurs Języka Angielskiego z Elementami Wiedzy o Krajach Nordyckich ODYN – II Liceum Ogólnokształcące im. Mieszka I w Szczecinie, przy współpracy z Wydziałem Humanistycznym Uniwersytetu Szczecińskiego. Patronat nad konkursem objęli: Prezydent Miasta Szczecin, Zachodniopomorski Kurator Oświaty, Rektor Uniwersytetu Szczecińskiego, Konsul Honorowy Królestwa Szwecji w Szczecinie, Konsul Honorowy Finlandii w Szczecinie, Konsul Honorowy Królestwa Danii w Szczecinie, Konsul Honorowy Królestwa Norwegii w Szczecinie.
- 20-23 maja 2024 - Tydzień Języka Polskiego na Wydziale Humanistycznym US.
- 24 maja 2024 - Dyktando Uniwersyteckie.
- 10 kwietnia 2024 odbyły się warsztaty językowo-kulturowe na filologii hiszpańskiej organizowane przez dr B. Kosik-Szwejkowską i studentów z koła naukowego „Puerta del Sol”, w którym uczestniczyli uczniowie szkół średnich wraz z nauczycielami.
- Odbyła się seria wykładów o języku na Uniwersytecie Szczecińskim prowadzonych przez wykładowców z Instytutu Językoznawstwa US.
- Studenci FG oraz członkowie Koła Młodych Germanistów uczestniczyli w organizowanych przez Urząd Marszałkowski w dniach 16-17.02.2024 Polsko-Niemieckich Targach Rowerowych. Studenci byli zaangażowani w pomoc przy obsłudze niemieckich gości, w oprowadzaniu ich po mieście, w pomoc przy stoiskach w komunikowaniu się z gośćmi niemieckojęzycznymi – „latający tłumacze” oraz zaangażowani w animacje językowe i zabawy z niemieckim (stoisko dla dzieci). Przygotowali także stoisko promujące kierunki germanistyczne oraz działania Wydziału Humanistycznego.

- Studenci FG oraz członkowie Koła Młodych Germanistów przygotowali pod kierunkiem dr P. Kaczochoy warsztaty językowe o braciach Grimm dla młodzieży klas I – IV z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Gryfinie, którzy w dniu 7.03.2024 r. uczestniczyli najpierw w wykładzie dr P. Kaczochoy na temat życia, twórczości i dokonań naukowych braci Grimm, a następnie brali udział w warsztatach językowych. Krótką promocję kierunków germanistycznych przedstawiła koordynatorka kierunku FG mgr Barbara Witek.
- Studenci FG oraz członkowie Koła Młodych Germanistów zorganizowali w dniu 14.03.2024 Dzień Tłumacza, w którym przedstawiono wady i zalety pracy tłumacza. Warsztat był skierowany do studentów oraz uczniów szkół średnich.
- Odkondu się spotkanie autorskie połączone z warsztatami z pisarzem Alexandrem Estis, zorganizowane przez mgra Hendrika Jacksona 14.03.2024 r. dla pracowników germanistów oraz studentów germanistyki. <https://estis.ch/cv>
- Studenci germanistyki wzięli udział w cyklu warsztatów praktycznych w języku niemieckim, organizowanych przez Dział HR firmy CSP Customer Services Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Szczecinie. Studenci mieli okazję podczas 3 spotkań w dniach 11.04.2024, 16.05.2024 oraz 6.06.2024 nauczyć się sporządzania profesjonalnego CV, przygotować do rozmowy kwalifikacyjnej oraz poznać specyfikę pracy w firmie.
- Odkondu się promocja kierunków językoznawczych w radiu NiUS oraz telewizji uniwersyteckiej UNIWIZJA.
- Prof. dr hab. Ewa Kołodziejek 4 marca, 25 marca, 17 maja, 27 maja, 10 czerwca, 25 czerwca przeprowadziła szkolenia z prostego języka dla pracowników administracji Uniwersytetu Szczecińskiego „Pisz jasno i prosto! Prosta polszczyzna na uniwersytecie”. Ponadto prowadzi poradnię językową US, publikuje cotygodniowe felietony w „Kurierze Szczecińskim” pt. „Językowa corrida”, jest Przewodniczącą Zespołu Nazewnictwa Miejskiego przy Prezydencie Miasta Szczecina.
- Dr hab. J. Ignatowicz-Skowrońska, prof. US - 21 lutego 2024, o godz. 8.30 przeprowadziła rozmowę w TVP3 Szczecin z okazji Międzynarodowego Dnia Języka Ojczystego.
- Dr Justyna Tomczak-Boczko stworzyła konspekt zajęć "Rozmawiać z niepełnosprawnością", który został opublikowany przez Wojewódzką Bibliotekę Publiczną w Poznaniu w kwartalniku Poradnik Bibliograficzno-Metodyczny. Konspekt jest dostępny on-line.

- Dr Agnieszka Szlachta koordynowała przygotowanie kursów maturalnych z języka polskiego oraz współorganizowała egzamin państwowy z języka polskiego (22-23 czerwca).
- Mgr Paweł Tuz - przygotował stoisko Koła Naukowego Celtologii na Świącie Uniwersytetu Szczecińskiego w Alei Kwiatowej.
- Mgr Anna Kowalik - w maju/czerwcu - wraz ze studentami z koła naukowego „Italicus” prezentowała kierunek Italianistyka wśród młodzieży licealnej z następujących szkół: I Liceum Ogólnokształcące im. Marii Skłodowskiej-Curie W Szczecinie; XI Liceum Ogólnokształcące Z Oddziałami Dwujęzycznymi w Szczecinie; Liceum Ogólnokształcące im. Sybiraków w Szczecińskiej Szkole Florystycznej.

## **6. Działania planowane we wrześniu-grudniu 2024 roku**

W 2024 roku planowane są jeszcze dni otwarte organizowane w ramach Wydziału Humanistycznego, na których promowane będą kierunki prowadzone w Instytucie Językoznawstwa.

Ponadto pracownicy planują następujące działania:

### **prof. dr hab. Ewa Kołodziejek**

- 16 września – „Jak się różnić pięknie? – O kulturze dialogu” - wykład otwarty w Bibliotece Publicznej w Drawsku Pomorskim.
- 2 października – „Prosta polszczyzna w sądzie” – wykład dla sędziów Sądu Okręgowego w Szczecinie – Kołobrzeg.
- 19 października – prowadzenie Dyktanda Ogólnopolskiego w Katowicach – współautorka tekstu dyktanda.

### **dr hab. Anna Sulikowska, prof. US**

- Do grudnia przeprowadzi warsztaty dla młodzieży licealnej w ramach projektu PhraseoLab z Erasmusa Ka2+. Wstępnie w LO1 i LO2.

### **dr hab. Adrianna Seniów, prof. US**

- 2024r. dyktando dla mieszkańców powiatu gryfińskiego organizowane przez Nadleśnictwo Gryfino.
- Grudzień 2024 – warsztaty dla nauczycieli polonijnych w Argentynie (Cordoba) na zaproszenie PONA w ramach grantu „Wspólnoty Polskiej”.

**dr Barbara Kosik-Szwejkowska**

- Między 14.10 a 25.10.2024 planuje przygotowanie kolejnych warsztatów dla młodzieży licealnej ze Szczecina z Liceum z Oddziałami Dwujęzycznymi pt. *Pokochaj język i kulturę Hiszpanii, część 2*, na których zostanie wygłoszony wykład z zakresu kultury Hiszpanii oraz członkowie KNH „Puerta del Sol” poprowadzą część praktyczną warsztatów.

**dr Edyta Bocian**

- Planuje warsztaty pt. *Z frazeologią włoską za pan brat* w XI Liceum Ogólnokształcącego z Oddziałami Dwujęzycznymi w Szczecinie.

**mgr Paweł Tuz**

- 18 września odbędą się warsztaty na uczelni (mały dzień otwarty FA / GC) dla IV LO w Szczecinie.
- Październik/listopad/grudzień - mały dzień otwarty z warsztatami na uczelni dla II LO w Szczecinie, może innych szkół też.

**mgr Anna Kowalik**

- Na 27 września br., wraz z mgr Angelo Sollano, ma zaplanowane wystąpienie w I Liceum Ogólnokształcącym im. Stefana Żeromskiego w Goleniowie.

**mgr Agnieszka Kotula-Empringham**

- Wrzesień/październik – planowane wykłady w XVI LO oraz w I LO w Szczecinie.

*Sprawozdanie sporządziła wicedyrektorka Instytutu Językoznawstwa  
dr Dorota Dziadosz*

DYREKTOR  
Instytutu Językoznawstwa  
Uniwersytetu Szczecińskiego  
*dr hab. Jolanta Mazurkiewicz-Sokolowska, prof. US*